Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten

**Band:** 75 (1988)

**Heft:** 3: Entscheidungen über Architektur = Les décisions en architecture =

Architectural decisions

### **Inhaltsverzeichnis**

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Werk, Bauen+

Nr. 3

März 1988

#### **Impressum**

Werk, Bauen+Wohnen, 75./42. Jahrgang

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH

Adresse Verlag, Redaktion und Inserate: Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/3629566

#### Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

Redaktion Paolo Fumagalli, Ernst Hubeli

Redaktionskommission Jacques Blumer, Prof. Alexander Henz, Prof. Dr. Ing, Jürgen Joedicke, Rodolphe Luscher, Adrian Meyer

Ständige Mitarbeiter Marc M. Angélil, Los Angeles; Gilles Barbey, Lau-sanne; Ulrike Jehle-Schulte Strathaus, Basel; Gert Kähler, Hamburg; Frédérie Pousin, Paris; Martin Schmitz, Berlin; Klaus-Dieter Weiss, Hannover

#### Korrespondenten

Prof. Kurt Ackermann, München; Mario Botta, Lugano; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Michael Dennis, Princeton; Jacques Gubler, Lausanne; Bob Gysin, Zürich; Martin Heller, Zürich; Joachim cysın, Zurich; Martin Heller, Zürich; Joachim Andreas Joedicke, Darmstadt; Prof. J. P. Kleihues, Berlin; Erwin Mühlestein, Genf; Prof. Christian Norberg-Schulz, Oslo und Rom; Dr. Werner Oechslin, Zürich; Diego Peverelli, Zürich; Richard Quincerot, Genf;

## VSI-Beilage Kurt Culetto

Titelblatt Ruedi Rüegg, B&R Zürich

### Layout Aldo Clerici

# Redaktionssekretariat Rosmarie Helsing

Übersetzungen Jacques Debains, Hull's School, Susanne Leu, Marie-Claude Antonini, Monika Rohrbach

Für nicht angefordertes Material übernimmt die Redaktion keine Verantwortung, Nachdruck aus Werk, Bauen+Wohnen, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

Geschäftsleitung Willi E. Christen, Gilbert Pfau, Daniel Nievergelt, Hans Reinhard

Inseratenverwaltung
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,
Tel. 01/362 95 66
Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

**Druck** Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

### nementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG
Fürstenlandstr. 122, CH-9001 St. Gallen.
Tel. 071/29 77 77

Bezugsbedingungen Schweiz Jahresabonnement Studentenabonnement Einzelhefte sFr. 135 sFr. 90.-sFr. 17.-

Bezugsbedingungen übrige Länder Jahresabonnement Studentenabonnement Einzelhefte

Bezugsbedingungen BR Deutschland Jahresabonnement Studentenabonnement DM 135,-DM 90,-DM 17,-Einzelhefte

Alle Preise inkl. Porto.

Abbestellungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

#### Forum

#### Editorial Ernst Hubeli

Lautes Schweigen / Un silence criant / Revealing Silence

#### Werkanalyse Pierre von Meiss

Architekt Jean-Gérard Giorla: Die Erweiterung des Schulzentrums von Grône VS

### Streiflichter Lin E. Krieger Paolo Fumagalli

Architekten Karl und Max Dudler: Überarbeitetes Projekt für eine Mehrzweckhalle, ein Feuerwehrdepot und ein Bauamtsmagazin, Rorschacherberg, 1987 / Architekten Jean-Marc Lamunière, Georges Van Bogaert, Bruno Marchand und Mitarbeiter: Wohngebäude an der Genfer Seebucht, 1986 / Ergänzungen zum Bourbaki-Panorama (Projektwettbewerb für eine neue Kunststätte in Luzern) / Buchbesprechung: «Mario Campi – Franco Pessina Architects»

#### Argumente Martin Steinmann

17 Bilder der Technik

### Kunst Ludmilla Vachtova

22 Die Signatur der Raumerinnerung, Arbeiten von Roman Signer

### Hauptthema

#### Einleitung Ernst Hubeli

24 Entscheiden über Architektur, drei Fälle / Les décisions en architecture, trois cas / Architectural Decisions, Three Cases

### Traum und Wirklichkeit einer 26 Kommission Luigi Snozzi und Paolo Fumagalli

Das Salzburg-Projekt / Le projet Salzburg / The Salzburg Project

### Architektur als soziale Werke Carl Fingerhuth

Kanton Basel-Stadt: die kulturpolitische Kompetenz der Disziplin / Canton de Bâle-Ville: La discipline prend une compétence en politique culturelle / The Canton of Basle-Town or the Cultural Competence of Architecture

### Entscheiden über ein Entwurfsmikado Ernst Hubeli

Das Projekt für den Hauptbahnhof «Südwest» in Zürich. Skizze eines Entscheidungsprozesses / Projet de la gare centrale «sud-ouest» à Zurich. Esquisse d'un processus de décision / The "Southwest" Main Station Project in Zurich. A Process of Decisions

61 Textes en français

### Chronik

Ausstellungskalender, Galerien, Architekturmuseen, Jahrestage, Zur Gestaltung der Zürcher Bahnhofhalle, Kongress, Messe, Leserbrief, Bauen in China, Buchbesprechungen, Tagung, Neue Wettbewerbe, Entschiedene Wettbewerbe, Wettbewerbskalender, Firmennachrichten, Neuerscheinungen

### **Werk-Material**

Spänesilo und Filterraum, Ottenbach ZH Kirchliches Zentrum Suteracher, Zürich